

Garantinis dokumentas

1 LT - Lithuanian Garantija

- 1.1 Pardavėjas užtikrina tinkamą transporto priemonės veikimą garantiniu laikotarpiu, pagal žemiau nurodytus paragrafus. Transporto priemonės garantija pradedama skaičiuoti nuo registracijos datos. Visos garantinės sąlygos ir išimtys yra nurodytos šioje garantinėje knygelėje.
- 1.2 Pagal garantiją nemokamai tiekiamos ir keičiamos (dėl patvirtinto trūkumo) nebetinkamos naudoti dalys, jas keičiant tik į naujas arba atnaujintas originalias "Iveco" dalis. Dalys, turinčios trūkumų arba smulkių defektų, kuriuos galima pašalinti gali būti ir remontuojamos. Pagal šią garantiją darbai vykdomi ir medžiagos tiekiamos nemokamai.
- 1.3 Garantinį aptarnavimą tiesiogiai teiks platintojas arba vienas iš gamintojo prekybos ar remonto centrų.
- 1.4 Dėl pagal šioje garantijos knygelėje aprašytą garantiją priklausančių darbų galima kreiptis į visą gamintojo aptarnavimo tinklą, su sąlyga, jei prie prašymo atlikti garantinius darbus bus pridėta galiojanti garantijos kortelė.
- 1.5 Pirkėjas ir (arba) naudotojas neįgauna teisės prašyti apmokėti nuostolius, pakaitinio automobilio ar pratęsti garantijos dėl pagal garantiją vėluojamų atlikti remonto darbų.
- 1.6 Pirkėjas arba naudotojas neturi teisės prašyti atšaukti pirkimo sutartį arba apmokėti nuostolius, atsiradusius prireikus atlikti garantinius aptarnavimo arba remonto darbus.

2 Sutartinės sąlygos

Garantijos patvirtinimo sąlygos yra šios:

- 2.1 Automobilio tinkamam veikimui užtikrinti, privaloma laiku atlikti techninės priežiūros ir aptarnavimo darbus, pagal gamintojo nustatytą grafiką. Tik laiku atliekant visus aptarnavimo ir techninės priežiūros darbus, pirkėjas ir (arba) naudotojas turi teisę į automobilio numatytą garantiją. Tinkamą techninės priežiūros vykdymą įrodo atitinkamos atžymos eksploatacijos ir techninės priežiūros knygelėje su data ir oficialaus atstovo arba platintojo antspaudu.
- 2.2 Prašymas atlikti garantinio aptarnavimo ar remonto darbus turi būti pateiktas pardavėjui arba gamintojo aptarnavimo tinklui.
- 2.3 Garantijos kortelė (arba kitas atitinkamas dokumentas) visą laiką turi likti automobilyje ir būti kruopščiai saugoma kartu su visais kitais automobilio dokumentais, kurių prireikia važiuojant. Gamintojo aptarnavimo tinklas galės patvirtinti garantiją tik pateikus garantijos kortelę.

3 Galiojimo pabaiga

- 3.1 Garantija nustoja galioti pasiekus kurį nors iš šioje garantijos knygelėje nurodytų laiko arba ridos apribojimų.
- 3.2 Garantija netenka galios, jei automobilis prižiūrimas nepakankamai kruopščiai.
- 3.3 Garantija taip pat nustos galioti šiais atvejais:
 - neatlikus gamintojo numatytų planinių techninės priežiūros darbų;
 - naudojant gamintojo nenurodytą kurą, alyvas ar skysčius;
 - pakeitus gamyklines gamintojo dalis, mazgus ar programinę įrangą, pvz., elektroninio valdymo blokus, tachometrus, skaitmeninius tachografus, greičio ribotuvus, pavarų dėžes ir t.
 - t. (sąrašas neišsamus);
 - jei automobilis apkraunamas viršijant gamintojo nustatytas ir įstatymų leidžiamas ribas;
 - naudojant automobilius lenktynėms, varžyboms, įgūdžių demonstravimui ar panašiuose renginiuose;

- garantija taip pat nustoja galioti naudojant automobilius karjeruose, statybos aikštelėse arba nelygiuose keliuose, kurie nėra skirti įprastam automobilių eismui, išskyrus automobilius su visų ratų pavara ir TRAKKER gamos automobilius;
- draudžiama atlikti automobilio pakeitimus, kurių aiškiai nereikalauja arba nenurodo atlikti gamintojas.

4 Apribojimai

4.1 Patvirtinta garantija galioja konkrečiai tik originalioms gamintojo montuojamoms dalims.

4.2 Pagal galiojančius įstatymus ir suderintą pardavimo sutartį instaliacijai ir įrangai, kurią tiekia kėbulo gamintojai / automobilių dirbtuvės / trečiosios šalys, galioja atitinkama tiekėjų ar jų organizacijos garantija.

5 Išimty

Garantija netaikoma šiems visų automobilių gamų punkтам:

- oro, alyvos, vandens ir bet kokių kitų skysčių nuotėkiai;
- eksploatacinėms medžiagoms (alyvai, kurui, padangoms ir t. t.);
- techninės priežiūros ir tepimo darbams, įskaitant planinius, nurodytus kiekvieno modelio eksploataavimo instrukcijose;
- darbams, kurių prireikia dėl natūralaus susidėvėjimo, atsiradusio naudojant automobilį;
- darbams, kurių prireikia po avarijų ar vandalizmo aktų, automobilio kėbulo įbrėžimams ir (arba) subraižymams ir susijusiems sugadinimams, o taip pat itin sudėtingų oro sąlygų sukeltai žalai;
- darbams, kurių prireikia nesilaikant gamintojo reikalavimų dėl automobilio naudojimo arba vairavimo;
- darbams, kurių prireikė žalai, atsiradusiai įrengus „Iveco“ nepatvirtintas dalis, atitaisyti;
- darbams, kurių prireikė atkurti originalią gamyklinę automobilio būklę;
- darbams, kurių prireikė automobilio, jo dalių ir mazgų pakeitimams, žalai ir konstrukciniams dalių pakeitimams atitaisyti ar pašalinti dėl gamyklinių komponentų, mazgų ar programinės įrangos, pvz., elektroninių valdymo mazgų, tachometrų, skaitmeninių tachometrų, greičio ribotuvių, pavarų dėžių ir t. t. (sąrašas neišsamus) modifikavimo ar patobulinimo;
- darbams, kurie pagal garantijos sąlygas paprastai atliekami, bet įtrauktiems į bet kurią iš aukščiau nurodytų išimčių.

6 DAILY garantija

6.1 **1-ųjų metų garantija:** tinkamo viso automobilio veikimo garantija be ridos apribojimo, išskyrus išimtis, išvardytas 5 skyriuje "Išimty".

6.2 **2-metų garantija:** visam automobiliui tinkamai eksploatuoti skirta garantija; nuvažiuotas atstumas neribojamas; garantija netaikoma 5 skyriuje "Išimty" išvardytoms išimtimis ir toliau nurodytiems komponentams:

Akumulatoriai - sankaba - stabdžių diskai - stabdžių trinkelės - priekinio stiklo valytuvai - galinio lango apiploviklis - saugikliai - lempuės - priekiniai žibintai - priekinis stiklas - langai - filtrai - stabdžių būgnai - būgninių stabdžių trinkelės - stabdžių sistemos riebošliai - diržai - padangos - armatoriai.

Garantija taip pat netaikoma šiems darbams: techninė priežiūra - koregavimai - reguliavimai - kalibravimai - dažymas - stabdžių diskų/būgnų tekinimas - lakštinių spyruoklių sutepimas - filtrų ir žvakių keitimas - ratų suvedimas - ratų balansavimas - žibintų reguliavimas - oro kondicionavimo sistemos užpildymas.

Pasibaigus galiojimo laikotarpiui garantija nebetaikoma.

7 EUROCARGO garantija (<18 tonų)

7.1 **1-ųjų metų garantija:** tinkamo viso automobilio veikimo garantija be ridos apribojimo, išskyrus išimtis, išvardytas 5 skyriuje "Išimtis".

7.2 **2-ųjų metų garantija:** tinkamo veikimo garantija, taikoma tik toliau išvardytiems komponentams, iki ne didesnės kaip 200 000 km ridos, išskyrus išimtis, išvardytas 5 skyriuje "Išimtis":

variklis: alkūninis velenas, veleno kakliukai, švaistikliniai ir adatiniai guoliai, dujų skirtymo mechanizmo pavaros elementai, smagratis, alyvos siurblys, kumštelinis velenas, vožtuvų kėlikliai, vožtuvai ir jų įvorės, stūmokliai ir stūmoklių žiedai, cilindro įdėklai, švaistikliai, turbokompresorius, cilindrų galvutė ir tarpinė, cilindro blokas, vandens siurblio mazgas, ventiliatoriaus guoliai.

Kuro įpurškimo sistema: kuro slėgio reguliatorius; įpurškimo siurblys / kuro purkštukai (išskyrus kalibravimą, susidėvėjimą ir sugadinimus dėl prastos kokybės kuro).

Pavarų dėžė: pavarų dėžės korpusas, pavaros, velenai, selekoriaus šakutės ir velenėliai, guoliai.

Kardaninis velenas: kardaninis velenas; kryžminė jungtis; pakabinamas guolis.

Ašys: varomosios ašys, diferencialo korpusas, dantratis ir krumpliaratis, diferencialo pavaros, guoliai, pusašiai, skirstymo dėžė ir stebulės pavaros.

Garantija nebegalios viršijus bet kurį iš aukščiau nurodytų laiko arba atstumo apribojimų.

8 STRALIS, X-WAY, S-WAY, EUROCARGO garantija (>=18 tonų)

8.1 **1-ųjų metų garantija:** tinkamo viso automobilio veikimo garantija be ridos apribojimo, išskyrus išimtis, išvardytas 5 skyriuje "Išimtis".

8.2 **2-ųjų metų garantija:** tinkamo toliau išvardytų komponentų veikimo garantija be ridos apribojimo, išskyrus išimtis, išvardytas 5 skyriuje "Išimtis":

variklis: alkūninis velenas, veleno kakliukai, švaistikliniai ir adatiniai guoliai, dujų skirtymo mechanizmo pavaros elementai, smagratis, alyvos siurblys, kumštelinis velenas, vožtuvų kėlikliai, vožtuvai ir jų įvorės, stūmokliai ir stūmoklių žiedai, cilindro įdėklai, švaistikliai, turbokompresorius, cilindrų galvutė ir tarpinė, cilindro blokas, vandens siurblio mazgas, ventiliatoriaus guoliai.

Kuro įpurškimo sistema: kuro slėgio reguliatorius; įpurškimo siurblys / kuro purkštukai (išskyrus kalibravimą, susidėvėjimą ir sugadinimus dėl prastos kokybės kuro).

Pavarų dėžė: pavarų dėžės korpusas, pavaros, velenai, selekoriaus šakutės ir velenėliai, guoliai.

Kardaninis velenas: kardaninis velenas; kryžminė jungtis; pakabinamas guolis.

Ašys: varomosios ašys, diferencialo korpusas, dantratis ir krumpliaratis, diferencialo pavaros, guoliai, pusašiai, skirstymo dėžė ir stebulės pavaros.

Pasibaigus galiojimo laikotarpiui garantija nebetaikoma.

9 TRAKKER, T-WAY garantija

9.1 **1-ųjų metų garantija:** tinkamo viso automobilio veikimo garantija be ridos apribojimo, išskyrus išimtis, išvardytas 5 skyriuje "Išimtis".

9.2 **2-ųjų metų garantija:** tinkamo veikimo garantija, taikoma toliau išvardytiems komponentams, iki ne didesnės kaip 200 000 km ridos, išskyrus išimtis, išvardytas 5 skyriuje "Išimtis":

variklis: alkūninis velenas, veleno kakliukai, švaistikliniai ir adatiniai guoliai, dujų skirtymo mechanizmo pavaros elementai, smagratis, alyvos siurblys, kumštelinis velenas, vožtuvų kėlikliai, vožtuvai ir jų įvorės, stūmokliai ir stūmoklių žiedai, cilindro įdėklai, švaistikliai, turbokompresorius, cilindrų galvutė ir tarpinė, cilindro blokas, vandens siurblio mazgas, ventiliatoriaus guoliai.

Kuro įpurškimo sistema: kuro slėgio reguliatorius; įpurškimo siurblys / kuro purkštukai (išskyrus kalibravimą, susidėvėjimą ir sugadinimus dėl prastos kokybės kuro).

Pavarų dėžė: pavarų dėžės korpusas, pavaros, velenai, selekoriaus šakutės ir velenėliai, guoliai.

Kardaninis velenas: kardaninis velenas; kryžminė jungtis; pakabinamas guolis

Ašys: varomosios ašys, diferencialo korpusas, dantratis ir krumpliaratis, diferencialo pavaros, guoliai, pusašiai, skirstymo dėžė ir stebulės pavaros.

Garantija nebegalios viršijus bet kurį iš aukščiau nurodytų laiko arba atstumo apribojimų.

PRIVATUMO PRANEŠIMAS

Šiame privatumo pranešime paaiškinta, kaip asmens duomenys ("Duomenys"), kuriuos pateikiate jūs ir kuriuos renka Iveco S.p.A. ("mes", "mus", "mūsų" arba "Bendrovė") bus tvarkomi laikantis galiojančių įstatymų ir teisės aktų. Mes įsipareigojame saugoti ir gerbti jūsų privatumą.

1. KAIP GAUNAME DUOMENIS

Mes renkame, apdorojame ir saugome jūsų pateiktus duomenis kaip dalį mūsų verslo santykių arba siekiant suteikti jums tam tikras paslaugas, pvz., garantinį aptarnavimą (pvz., tapatybės ir kontaktinė informacija, profesiniai duomenys, finansinė ar techninė informacija).

Paprastai mums pateikiate tokius duomenis patys, bet kai kuriais atvejais galime gauti duomenis apie jus iš diagnostikos priemonių, trečiosios šalies arba iš viešųjų registrų. Mes saugome iš tokių trečiųjų šalių gautus duomenis laikydamiesi šiame privatumo pranešime aprašytos praktikos.

2. KAIP NAUDOJAME DUOMENIS

Surinktus duomenis galime naudoti šiais tikslais:

- i. sutarties ir (arba) paslaugų teikimo susitarimo sudarymui, kurio reikia mūsų sutartiniams įsipareigojimams vykdyti;
- ii. verslo santykiams su jumis arba jūsų organizacija valdyti, įskaitant mokėjimų apdorojimą, apskaitą, auditą, sąskaitų išrašymą ir rinkimą bei susijusių techninės pagalbos ir garantinių paslaugų teikimą užtikrinant valdymo operacijų (pvz., gamybos ir logistikos valdymą) vykdymą, statistiką, draudimą ir kreditų apsaugos tikslus;
- iii. realizuodami savo teisinį interesą kurti, palaikyti ir gerinti santykius su jumis ir jūsų bendrove ir (arba) tobulinti savo produkcijos ir paslaugų kokybę atliekant apklausas;
- iv. vykdydami savo teisinius ir reglamentinius įsipareigojimus, pvz., mokesčių ir apskaitos veiklą.

Duomenys renkami ir tvarkomi pagal sutartį dėl duomenų tvarkymo pagal i) ir ii) punktus, mūsų teisėtą interesą tvarkyti pagal iii) punktą ir dėl teisinio įpareigojimo pagal iv) punktą.

Duomenys gali būti apdorojami elektroniniu būdu naudojant IT sistemas ir rankiniu būdu, popierine forma. Duomenys bus apdorojami ir visą naudojimo laiką saugomi užtikrinant jų saugumą ir konfidencialumą laikantis sąžiningumo, teisėtumo ir skaidrumo principų ir pagal galiojančius įstatymų ir teisės aktų nuostatas.

3. DUOMENŲ NEPATEIKIMO PASEKMĖS

Pateikti duomenis niekada nėra privaloma. Tačiau nepateikus duomenų, kurie yra būtini, kad būtų galima teikti paslaugą ar produktą ir kurie yra pažymėti privalomais, gali būti, kad nebegalėsime teikti pageidaujamos paslaugos ar produkto arba jie gali būti teikiami nepakankamai kokybiškai. Kita vertus, nepateikus duomenų, kurie yra pažymėti kaip neprivalomi, galėsite bet kurio atveju naudotis paslauga arba gauti produktą.

4. KAIP MES DALIJAMĖS JŪSŲ DUOMENIMIS

Mes priklausome Iveco Group – pirmaujančiai pasaulyje gamybos įrangos sektoriaus įmonei. Duomenimis gali būti dalijamasi ir jie gali būti perduodami mūsų filialams ir Iveco Group dukterinėms įmonėms, patikimoms nepriklausomoms šalims, paslaugų teikėjams, įgaliotiems pardavėjams, platintojams, kėbulo ir kitų darbų dirbtuvėms bei verslo partneriams, įsikūrusiems Europos Sąjungoje ir

už jos ribų, kurie yra saistomi specialiais sutartiniais įpareigojimas ir gali juos naudoti tik aukščiau nurodytiems tikslams.

Duomenys gali būti perduodami trečiosioms šalims vykdant teisinius įpareigojimus, užtikrinant ir palaikant mūsų ir Iveco Group saugumą, apsaugant mūsų ir Iveco Group teises arba turtą, vykdant valstybinių institucijų nurodymus arba naudojantis savo teisėmis santykiuose su teisėsaugos institucijomis.

5. KAIP MES PERDUODAME JŪSŲ DUOMENIS

Kad galėtume vykdyti anksčiau aprašytą Duomenų apdorojimą, galime perduoti Duomenis į Europos ekonominei erdvei (EEE) nepriklausančias valstybes, įskaitant tokių Duomenų saugojimą skaitmeninėse ar fizinėse duomenų bazėse, kurias šie subjektai administruoja mūsų vardu. Duomenų bazių administravimą ir Duomenų apdorojimą riboja apdorojimo paskirtis, ir ši veikla yra vykdoma pagal duomenų apsaugos įstatymus bei reglamentus.

Jeigu Duomenys bus perduodami už EEE ribų, Įmonė naudos visas tinkamas sutartines priemones, kad užtikrintų tinkamą Duomenų apsaugą, įskaitant, be kita ko, sutartis pagal Europos Komisijos priimtas standartines duomenų apsaugos sąlygas, taikytinas duomenų perdavimui už EEE ribų.

6. JŪSŲ ASMENINIO DUOMENŲ IŠSAUGOJIMAS

Mes laikome duomenis savo sistemose ir archyvuose tiek laiko, kiek tai yra būtina tikslams, aprašytiems šiame privatumo pranešime, įvykdyti, atsižvelgdami į teisinius ir sutartinius reikalavimus, jei jie yra taikomi.

Kai duomenys tampa neberekalingi tikslams, kuriems jie buvo renkami, vykdyti, duomenys yra ištrinami arba saugomi forma, kuri neleidžia nustatyti duomenų subjektų, jei teisės aktais nėra numatyta prievole arba leidimas laikyti tokius duomenis. Mes galime ir toliau saugoti duomenis ilgesnį laiką, jei to reikia apsaugoti mūsų interesus, susijusius su potencialia atsakomybe, atsiradusia teikiant paslaugas arba produktus arba apdorojant duomenis.

7. DUOMENŲ KONTROLĖ

IVECO S.p.A., Torino - via Puglia 35, yra duomenų, kuriuos jis renka, apdoroja ir saugo pagal šio privatumo pranešimo nuostatas, valdytojas.

8. JŪSŲ TEISĖS SAVO DUOMENŲ ATŽVILGIU

Jūs galite naudotis savo teisėmis, nustatytomis galiojančiuose įstatymuose ir teisės aktuose, kurios apima ir išdėstytas toliau.

- Prieigos teisė: teisė gauti iš kontroliuojančios įmonės patvirtinti nimą, ar jūsų asmeniniai duomenys yra naudojami ar ne, jeigu taip, paprašyti suteikti prieigą prie jūsų asmeninių duomenų.
- Teisė taisyti: teisė gauti iš kontroliuojančios įmonės galimybę taisyti savo asmeninius duomenis, kuriuos galbūt laikote netiksliais, ir papildyti neišsamią informaciją, taip pat ir pateikiant papildomą pareiškimą.
- Teisė trinti: teisė gauti iš mūsų galimybę nedelsiant ištrinti savo asmeninius duomenis, jei prašymas pateikiamas laikantis galiojančių įstatymų ir teisės aktų.
- Teisė nesutikti, kad duomenys būtų apdorojami: teisė bet kuriuo paprieštarauti, kad jūsų asmeniniai

duomenys būtų apdorojami, remiantis teisėtai kontroliuojančios įmonės interesais.

- Teisė apriboti duomenų apdorojimą: teisė apriboti kontroliuojančios įmonės teisę apdoroti duomenis, jei kyla abejonių dėl asmens duomenų tikslumo ir teisingumo, ir tokiam laikui, kurio reikia kontroliuojančiai įmonei patikrinti asmens duomenų tikslumą.
- Teisė perkelti duomenis: teisė gauti asmeninius duomenis, kuriuos pateikėte kontroliuojančiai įmonei struktūrišku, bendrai naudojami ir įranga nuskaitomu formatu. Jūs taip pat turite teisę perduoti tokius duomenis kitai duomenų kontrolės įmonei, kontrolės įmonei nedarant kliūčių, ypač šiomis sąlygomis: apdorojimas pagrįstas sutikimu arba sutartimi ir vykdomas automatiniais būdais.
- Teisė teikti nusiskundimus: nepakenkiant kitiems administraciniams ar teisminiams ginčams, jeigu manote, kad duomenys buvo apdorojami neteisėtu būdu arba nesilaikant galiojančių įstatymų ir teisės aktų, turite teisę skųsti Valstybės narės, kurioje paprastai gyvenate arba dirbate, arba Valstybės, kurioje buvo įvykdytas pažeidimas, priežiūros institucijai.

Aukščiau nurodytomis teisėmis galite pasinaudoti susisiekę su mumis tokiais būdais:

- užpildydami internetinę formą, kurią galite rasti čia:www.ivecogroup.com/policies_and_guidelines/privacy_request_form
- parašydami el. laišką adresu privacy-compliance@ivecogroup.com
- nusiųsdami laišką duomenų valdytojui adresu, nurodytu šio privatumo pranešimo 7 dalyje ir nurodę "for the attention of Privacy Compliance"

Jei atsiųsite mums užklausą, gali būti, kad turėsime paprašyti jūsų pateikti papildomą asmeninę informaciją, kad galėtume patikrinti jūsų tapatybę ir, prireikus, su jumis susisiekti. Tada ši informacija, kartu su kitais duomenimis, kuriuos jau turime, bus apdorota, kad atitiktų jūsų užklausą, kaip reikalauja galiojantys įstatymai. Kai reikia, tam tikra informacija gali būti perduota kitoms "Iveco Group" priklausančioms arba nepriklausančioms kompanijoms, kurios apdoroja jūsų duomenis, kad galėtų patenkinti jūsų užklausą. Jūsų duomenys bus apdorojami tiek laiko, kiek reikia jūsų prašymui įvertinti ir įvykdyti, po to jie bus perkelti į archyvą tokiam laikui, kurio reikia, kad galėtume įsitikinti, kad užklausa buvo įvykdyta tinkamai ir laiku.

9. ŠIO PRIVATUMO PRANEŠIMO ATNAUJINIMAI

Šis privatumo pranešimas buvo atnaujintas 2022 m. sausio mėn. Pasilieka teisę laikas nuo laiko papildyti arba atnaujinti privatumo pranešimą, pritaikant teisiniams reikalavimams arba mūsų apdorojimo veiklai. Mes pateiksime visus reikšmingus atnaujinimus ir apie tai jus informuosime.